

ମାନ୍ୟବର ଶ୍ରୀ ରଙ୍ଗନାଥ ମିଶ୍ର

ବନାମ

ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ଜୁଲାଇ 31, 2003

[ଭି. ଏନ୍. ଖାରେ, ପ୍ରଧାନ ବିଚାରପତି, କେ. ଜି. ବାଲକୃଷ୍ଣନ ଏବଂ ଏସ୍. ବି. ସିଂହା, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିସ୍ୱୟ]

ଭାରତୀୟ ସମ୍ବିଧାନ, 1950:

ଅନୁକ୍ଷେପ 32 ଏବଂ 51-A - ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ - ସଂଶୋଧନ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା - ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ବିଷୟରେ ଶିକ୍ଷିତ କରିବା ପାଇଁ ରାଜ୍ୟକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାମା ଜାରି କରିବା ପାଇଁ ସର୍ବୋଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ପତ୍ର - ରିଟ୍ ପିଟିସନ୍ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଛି - ନାଗରିକମାନଙ୍କ ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା ଉପରେ କେ. ଏସ୍. ବର୍ମା କମିଟିର ସୁପାରିଶକୁ ଗ୍ରହଣ କରି ସମ୍ବିଧାନର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତାର ସମୀକ୍ଷା ପାଇଁ ଜାତୀୟ ଆନ୍ଦୋଳନକୁ ସୁପାରିଶ - ନିର୍ଣ୍ଣୟ ଦିଆଗଲା, ଭାରତ ସରକାର ଆନ୍ଦୋଳନ/କମିଟିର ସୁପାରିଶକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଏହାକୁ ଯଥାସମ୍ଭବ ଗମ୍ଭୀରତାର ସହ ବିଚାର କରିବେ ଏବଂ ଏହାକୁ ଯଥାଶୀଘ୍ର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ଲାଗି ଉପଯୁକ୍ତ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରିବେ - ପତ୍ର ମାଧ୍ୟମରେ ଅଧିକାରୀତା

ଦେଖାନୀ ମୂଳ ଅଧିକାରୀତା ରିଟ୍ ଆବେଦନ (ସି) ସଂଖ୍ୟା 239/1998 ।

ଭାରତୀୟ ସମ୍ବିଧାନର ଧାରା 32 ଅନୁଯାୟୀ।

କେ. ପରାସରନ, (ଏସି), ଜି. ଉମାପାଥୀ, (ଏସି) ପ୍ରତୀକ ଜାଲାନ, ସୁଶ୍ରୀ ଅନିଲ କଟିୟାର, ପି. ପରମେଶ୍ୱରନ, ରାଜୀବ ମେହେଟା, ସୁଶ୍ରୀ ମୋହନ ଲାଲ, ସୁଶ୍ରୀ କୃତି ରେନ୍ନୁ ମିଶ୍ର (ଏନପି), ରଞ୍ଜନ ମୁଖାର୍ଜୀ, ତାରା ଚନ୍ଦ୍ର ଶର୍ମା, ରାଜୀବ ଶର୍ମା, ସୁଶ୍ରୀ ନୀଲମ ଶର୍ମା, ରଶ୍ମୀ ଥୋମାସ, ସୁଶ୍ରୀ ଭାରତୀ ଉପାଧ୍ୟାୟ, ଭି. ଏନ. ରଘୁପତି, ସୁଶ୍ରୀଲ କୁମାର ଜୈନ, (ଏନ୍.ପି.), କେ.ଏଚ. ନବିନ୍ ସିଂହ, ଏସ୍. ଖାସିମ ଏ. କାଦରୀ, ଏସ୍. କେ. ଦ୍ୱିବେଦୀ, ଦୀପକ କୁମାର ସିଂହ, ଅଜୟ କେ. ଅଗ୍ରୱାଲ (ଏନ୍.ପି.), ସୁଶ୍ରୀ ଚିତ୍ରା ମାର୍କଣ୍ଡେୟ (ଏନ୍.ପି.), ଅଶୋକ ମାଥୁର (ଏନ୍.ପି.), ଜେ.ଏସ୍. ଅତ୍ରି, ଏଡି. ହିମାଚଳ ପ୍ରଦେଶର ମହା

ଅଧିବକ୍ତା ନରେଶ୍ କେ. ଶର୍ମା (ଏନ୍.ପି.), କେ.ଆର୍. ସସିପ୍ରାସୁ, ଜି. ପ୍ରକାଶ (ଏନ୍.ପି.), ସଞ୍ଜୟ ଆର୍. ହେଗଡେ, ଜି. ସତ୍ୟ ମିତ୍ର, ଅନୀଲ କେ. ମିଶ୍ର, ସତୀଶ କେ. ଅଗ୍ନିହୋତ୍ରୀ, କେ. ରାମ କୁମାର (ଏନ୍.ପି.), ସୁଶ୍ରୀ କ୍ରିଷ୍ଣା ଶର୍ମା, ସୁଶ୍ରୀ ଆଶା ଜି. ନାୟାର, ଭି. କେ. ସିଦ୍ଧାନ୍ତରାୟ, ସୁଶ୍ରୀ ଏ. ସୁଭାଶିନୀ, ଭି. ଜି. ପ୍ରଗସନ, କୁମାର ରାଜେଶ୍ ସିଂ, ବି. ବି. ସିଂ, ସୁଶ୍ରୀ ହେମନ୍ତକା ଖାନ୍ନି, ସୁଶ୍ରୀ ମୋନିକା ବାପନା, ଅନୀଲ ଶ୍ରୀବାସ୍ତବ , ଏସ୍. ଭି. ଦେଶପାଣ୍ଡେ, ଏସ୍. ଏସ୍. ସିନ୍ଧେ, ମୁକେଶ୍ କେ. ଗିରି, ପ୍ରବୀଣ କୁମାର ରାୟ, ମହାବୀର ସିଂହ (ଏନ୍.ପି.), ସଞ୍ଜୟ କେ. ଶାଣ୍ଡିଲ୍ୟ, ସୁଶ୍ରୀ ଭି.ଡି. ଖାନ୍ନା, ଅନି ସୋହରାଝାଦୀ, ପି.ଏନ୍. ରାମଲିଙ୍ଗମ୍, ଭି.ବାଲାଜୀ, ଏ. ମାରିୟାରପୁଥମ, ସୁଶ୍ରୀ ଅରୁଣା ମାଥୁର, ଏସ୍. ଏସ୍. ଗୁଲାଟି ଏବଂ ଆର୍.ଏସ୍. ସୁରୀ ଉପସ୍ଥିତ ଥିବା ପକ୍ଷ ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ ଦ୍ଵାରା ଭାରତର ପ୍ରଧାନ ବିଚାରପତିଙ୍କୁ ଲିଖିତ ଏକ ଚିଠିରେ ଏହି ଅଦାଲତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି ଯେ ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷିତ କରିବା ପାଇଁ ରାଜ୍ୟକୁ ଆବଶ୍ୟକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଜାରି କରନ୍ତୁ ଯାହା ଦ୍ଵାରା ଅଧିକାର ଏବଂ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ମଧ୍ୟରେ ଏକ ସଠିକ୍ ସନ୍ତୁଳନ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହୋଇପାରିବ, ଏହାକୁ ଏକ ରିଟ୍ ଆବେଦନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ଅଦାଲତ ବରିଷ୍ଠ ଓକିଲ ଶ୍ରୀ କେ. ପରାସରାଶଙ୍କୁ ନ୍ୟାୟ ମିତ୍ର ଭାବେ ନିଯୁକ୍ତ କରିଥିଲେ ।

ଏହି ଆବେଦନରେ ବିଜେ/ଇମ/ନୁଏଲ୍ ବନାମ କେରଳ ରାଜ୍ୟ, [1986] 3 ଏସ୍. ସି. ସି. 615 ମାମଲାରେ ଏହି ଅଦାଲତ ଦ୍ଵାରା ଦିଆଯାଇଥିବା ଏକ ନିର୍ଣ୍ଣୟର ସଠିକତା ସମ୍ପର୍କରେ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଯାଇଥିଲା ଓ ପୁନର୍ବିଚାରଣ ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି ଦର୍ଶାଯାଇଥିଲା, ତେଣୁ ଏହି ମାମଲାକୁ ୯ ଏପ୍ରିଲ 2001 ରେ ଜାରି ହୋଇଥିବା ଆଦେଶ ଅନୁସାରେ ସାମ୍ବିଧାନିକ ବିଚାରପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ଚାଲିକାଉଛୁ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ତେବେ, 21 ନଭେମ୍ବର, 2001ରେ ଏକ ସାମ୍ବିଧାନିକ ବିଚାରପୀଠ 19 ଫେବୃଆରୀ, 2001 ଏବଂ 9 ଏପ୍ରିଲ, 2001ରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଆଦେଶ କୁ ପ୍ରତ୍ୟାହାର କରିନେଇଥିଲେ ଏବଂ ଏହି ମାମଲାକୁ ତିନି ଜଣ ବିଚାରପତିଙ୍କ ଏକ ବିଚାରପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ରଖିବା ପାଇଁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ । ତଦନୁସାରେ ଏହି ମାମଲାକୁ ଏହି ବିଚାରପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ରଖାଯାଇଛି ।

ଯେତେବେଳେ ଏହି ମାମଲା ଶୁଣାଣି ପାଇଁ ନିଆଯାଇଥିଲା, ବିଜ୍ଞାନ ନ୍ୟାୟ ମିତ୍ର ସମ୍ବିଧାନର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତାର ସମୀକ୍ଷା ପାଇଁ ଜାତୀୟ ଆୟୋଗର ରିପୋର୍ଟକୁ ଆମ ଦୃଷ୍ଟିକୁ ଆଣିଥିଲେ,

ଯେଉଁଥିରେ ନାଗରିକଙ୍କ ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା ଉପରେ 'ଜଷ୍ଟିସ୍ ଜେ. ଏସ୍. ବର୍ମା କମିଟି' ନାମରେ ଜଣାଶୁଣା ଏକ କମିଟି ଦ୍ଵାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ ଏକ ରିପୋର୍ଟକୁ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଛି ଏବଂ ଏହାର ଶୀଘ୍ର କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିଣତ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଦୃଢ଼ ପରାମର୍ଶ ଦିଆଯାଇଛି । ଆନ୍ଦୋଳ, ଅନ୍ୟ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ସୁପାରିଶ କରନ୍ତି:

" 3. 40. 2 ଶିକ୍ଷା କେବଳ ବିଦ୍ୟାଳୟ ଏବଂ ମହାବିଦ୍ୟାଳୟରେ ବିତାଇଥିବା ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ସୀମିତ ନୁହେଁ । ଶିକ୍ଷା ଜନ୍ମରୁ ଅବଚେତନରେ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଚାଲିଥାଏ । ଯିଏ କହେ ଯେ ତା 'ପାଖରେ ଆଉ କିଛି ଶିଖିବାର ନାହିଁ, ସେ ବାସ୍ତବରେ ମାନସିକ ଭାବେ ମୃତ । ଏଥିରୁ ଜଣାପଡ଼େ ଯେ ଘରେ ପିଲାଙ୍କ ଉପରେ ଯେଉଁ ପ୍ରଭାବ ପଡ଼ିଥାଏ ତାହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ । ପିତାମାତା ବୁଝିବା ଉଚିତ ଯେ ଶିକ୍ଷା ଘରୁ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ, ସେମାନେ ଯେଉଁ ଉଦାହରଣ ସ୍ଥାପନ କରନ୍ତି, ଉତ୍ତମ ନାଗରିକ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ସହନଶୀଳତାର ପରିବେଶକୁ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ବିଦ୍ୟାଳୟ ଶିକ୍ଷା ସହିତ ଉପ-ତୁଚ୍ଛି କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଏହା ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ । ତେଣୁ ଏଭଳି ଯୋଜନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯିବା ଦରକାର ଯେଉଁଥିରେ ଦେଶର ପ୍ରାଚୀନ ପରମ୍ପରା, ପ୍ରତ୍ୟେକ ଧର୍ମର ନିର୍ଯ୍ୟାତକଙ୍କୁ ସ୍ଵାଗତ କରିବା, ସମସ୍ତ ଧର୍ମ ପ୍ରତି ସହିଷ୍ଣୁତା ଓ ସମ୍ମାନର ଭାବନା, ଏହି ଭୂଖଣ୍ଡର ଲୋକ ହେବା ଓ ଭାରତୀୟ ଭାବେ ପରିଗଣିତ ହେବା ପାଇଁ ଏକ ଗୌରବର ଭାବନା ସହିତ ସାମାଜିକ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପରେ ଅଭିଭାବକମାନଙ୍କୁ ସାମିଲ କରାଯିବ । ଆମ ଗଣତନ୍ତ୍ରର ସର୍ବୋଚ୍ଚ ପଦ ହେଉଛି ନାଗରିକ ପଦ; ଏହା କେବଳ ଏକ କୌତୁହଳ ନୁହେଁ, ଏହା ବାସ୍ତବତାରେ ପରିଣତ ହେବା ଆବଶ୍ୟକ । ଏହି ପାର୍ଥକ୍ୟ ଭ୍ରମାତ୍ମକ ନୁହେଁ । ଏହି ଦେଶ ଏପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ "ଏଥିରେ ମୋ ପାଇଁ କଣ ଅଛି?" — ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ଆଧାରିତ ମନୋଭାବ ପ୍ରତି ଅତିରିକ୍ତ ଉପଭୋଗତା ଦେଖାଇଛି ।

ଶିକ୍ଷା ଏବଂ ନିଜସ୍ଵ ଲୋକମାନେ ପ୍ରତି ନିଃସ୍ଵାର୍ଥପରତା ଓ କର୍ତ୍ତବ୍ୟବୋଧ ବିକାଶ କରିବା ପ୍ରକ୍ରିୟା, "ମୋର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ କେଉଁଠି ଅଛି?" ଏହି ପ୍ରଶ୍ନକୁ ପ୍ରେରଣା ଦେବା ଉଚିତ । ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆମ ଦେଶକୁ ଶକ୍ତିଶାଳୀ, ଅପରାଜେୟ ଏବଂ ବିଶ୍ଵର ସମ୍ମାନ ହାସଲ କରିବାରେ ସକ୍ଷମ କରିବାର କ୍ଷମତା ରଖୁଛି ।

3. 40.3 (i) ଆୟୋଗ ସୁପାରିସ କରିଛନ୍ତି ଯେ କେନ୍ଦ୍ର ଓ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିଆଯାଇଥିବା ପ୍ରଥମ ଓ ସବୁଠାରୁ ଗୁରୁତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ପଦକ୍ଷେପ ହେଉଛି ନାଗରିକମାନଙ୍କୁ ସମ୍ବେଦନଶୀଳ କରିବା ଏବଂ ଜଷ୍ଟିସ ବର୍ମା କମିଟି ଦ୍ଵାରା ସୁପାରିଶ କରାଯାଇଥିବା ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ବିଷୟରେ ନାଗରିକମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସାଧାରଣ ସଚେତନତା ସୃଷ୍ଟି କରିବା । କେଉଁ ସାଧନ ଦ୍ଵାରା ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁ ଲୋକପ୍ରିୟ କରାଯାଇପାରିବ ଏବଂ ଫଳପ୍ରସ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ; (ii) ଧର୍ମର ସ୍ଵାଧୀନତା ଏବଂ ସଂଖ୍ୟାଲଘୁ ଏବଂ ସାଥୀ ନାଗରିକଙ୍କ ଅଧିକାରକୁ ସମ୍ମାନ; (iii) ସମଗ୍ର ଶିକ୍ଷା ପ୍ରକ୍ରିୟାର ସଂସ୍କାର ଏକ ତୁରନ୍ତ କିନ୍ତୁ ଅପରିମିତ ଆବଶ୍ୟକତା, ଯେପରି ଏହାକୁ ସରକାରୀ କିମ୍ବା ରାଜନୈତିକ ନିୟନ୍ତ୍ରଣରୁ ମୁକ୍ତ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି; କେବଳ ଶିକ୍ଷା ମାଧ୍ୟମରେ ହିଁ ନାଗରିକ ଭାବରେ ଆମର ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପାଳନ କରିବାର କ୍ଷମତା ରହିବ; ଏବଂ (iv) ନିର୍ବାଚନରେ ଭୋଟ ଦେବା, ଗଣତାନ୍ତ୍ରିକ ଶାସନ ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ସକ୍ରିୟ ଭାବରେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିବା ଏବଂ ଟିକସ ପ୍ରଦାନ କରିବା କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଅନୁଚ୍ଛେଦ 51A ରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହେବା ଉଚିତ।"

ଜଷ୍ଟିସ ବର୍ମା କମିଟି "କାର୍ଯ୍ୟକାରିତା ସମୀକ୍ଷା" ଶୀର୍ଷକ "ମୂଖ୍ୟ ସୁପାରିସ" ଶୀର୍ଷକ ଅଧ୍ୟାୟରେ ନିଜର ସୁପାରିସଗୁଡ଼ିକରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ବିଷୟଗୁଡ଼ିକ ଉପରେ ଆଲୋଚନା କରିଛନ୍ତି:

"ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ସାମାଜିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏବଂ ସେମାନେ ରହୁଥିବା ପରିବେଶର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁସାରେ, ଆଦର୍ଶର ପ୍ରଭାବରେ, କିମ୍ବା ଆଇନର ଦଣ୍ଡାତ୍ମକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଯୋଗୁଁ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପାଳନ କରନ୍ତି । ନାଗରିକମାନେ ତାଙ୍କର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପାଳନ କରନ୍ତୁ ବୋଲି ବାଧ୍ୟ କରିବାକୁ, ଯେଉଁଠି ଆବଶ୍ୟକ, ସେଠାରେ ଉପଯୁକ୍ତ ଆଇନ ପ୍ରଣୟନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇପାରେ । ଯଦି ବିଦ୍ୟମାନ ଆଇନ ଆବଶ୍ୟକ ଶୃଙ୍ଖଳାକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ ନୁହେଁ, ତେବେ ଆଇନଗତ ଶୂନ୍ୟସ୍ଥାନ ପୂରଣ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି । ଯଦି ଆଇନ ପ୍ରଣୟନ ଏବଂ ନ୍ୟାୟିକ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଉପଲବ୍ଧ ଥାଏ ଏବଂ ତଥାପି ନାଗରିକମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ମୌଳିକ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ହୁଏ, ତେବେ ଏହାକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ୟ ରଣନୀତି ଆବଶ୍ୟକ ହେବ ।

କେବଳ ଆଇନଗତ କଟକଣା ପ୍ରଦାନ କରିବା ଦ୍ଵାରା ନୁହେଁ, ବରଂ ଏହାକୁ ସାମାଜିକ କଟକଣା ସହିତ ଯୋଡ଼ିବା ଦ୍ଵାରା ଏବଂ ଉଦାହରଣମୂଳକ ରୋଲ୍ ମଡେଲ୍ ମାଧ୍ୟମରେ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପାଦନକୁ ସୁଗମ କରିବା ଦ୍ଵାରା ଆଶାନ୍ୱରୁପ କାର୍ଯ୍ୟାତ୍ମକତାକୁ ଆହୁରି ଭଲ ଭାବରେ

ହାସଲ କରାଯାଇପାରିବ । ଆଇନ ଦ୍ଵାରା ଲାଗୁ ଥିବା ବାଧ୍ୟତାର ଉପାଦାନଟି, ଯେତେବେଳେ ସାମାଜିକ ସ୍ଵାକୃତି ପାଇବାକୁ ନିୟମମାନଙ୍କୁ ଅନୁସରଣ କରିବାର ସ୍ଵାଭାବିକ ଆଗ୍ରହ ସହିତ ମିଶିଯାଏ, ସେତେବେଳେ ନାଗରିକମାନେ ଏହି ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ସ୍ଵେଚ୍ଛାପୂର୍ଣ୍ଣ ଭାଗୀଦାର ହେବେ । ତେଣୁ ପ୍ରକୃତ କାର୍ଯ୍ୟ ହେଉଛି ଏପରି ଯୋଜନାର ପରିକଳ୍ପନା କରିବା ଯାହା ଏହି ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଗୁଡ଼ିକର ଏକ ସମ୍ମିଶ୍ରଣ ଅଟେ ଯାହାଦ୍ଵାରା ସାଧାରଣ ନାଗରିକ ଏବଂ ବିଶେଷ କରି ଯୁବବର୍ଗଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଏହି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ସହଜରେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇପାରିବ ।

କମିଟିର ଦୃଢ଼ ମତ ହେଉଛି ଯେ ଶିକ୍ଷାର ସମସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ପାଠ୍ୟକ୍ରମରେ ବ୍ୟକ୍ତିର ମର୍ଯ୍ୟାଦାର ଗୁରୁତ୍ଵ ଏବଂ ବ୍ୟକ୍ତିର ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ଵର ସାମଗ୍ରିକ ବିକାଶର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଉପରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଦିଆଯିବା ଆବଶ୍ୟକ । ଏଥିପାଇଁ ନାଗରିକତା ମୂଲ୍ୟବୋଧ ପ୍ରତି ସଚେତନତାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି, ଯାହା ଅଧିକାର ଏବଂ କର୍ତ୍ତବ୍ୟର ମିଶ୍ରଣ ଏବଂ ମିଳିତ ଭାବେ ସାମାଜିକ ଦାୟିତ୍ଵବୋଧକୁ ଜନ୍ମ ଦେଇଥାଏ । ଏହି ଧାରଣାକୁ ଆମ ଶିକ୍ଷା ପାଠ୍ୟକ୍ରମରେ ସାମ୍ବିଧାନିକ ମୂଲ୍ୟ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ବିଦ୍ୟାଳୟ ଓ ମହାବିଦ୍ୟାଳୟଗୁଡ଼ିକରେ ସହ-ପାଠ୍ୟକ୍ରମ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ପାଇଁ ପଦ୍ଧତି ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ।

ଉଚ୍ଚ ରିପୋର୍ଟରେ ନାଗରିକମାନଙ୍କ ମୂଳ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପ୍ରତି ସଚେତନତା ଓ ଜାଗୃତି ସୃଷ୍ଟି କରିବା ପାଇଁ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିବାର ଅଙ୍ଗୀକାର ଓ ପଦ୍ଧତି ସମ୍ପର୍କରେ ବିଭିନ୍ନ ସୁପାରିଶ ଦିଆଯାଇଛି ।

ଏହି ତଥ୍ୟକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ଯେ ଭାରତ ସରକାର ଉପରୋକ୍ତ ଆୟୋଗ/କମିଟିର ସୁପାରିଶଗୁଡ଼ିକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖିବେ, ଆମେ ଶ୍ରୀ କେ. ପରାସରାଜଙ୍କ ସହ ସହମତ ଯେ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାର ଏହାକୁ ଯଥାର୍ଥ ଆନ୍ତରିକତାର ସହ ବିଚାର କରିପାରିବେ ଏବଂ ସେହି ଅନୁଯାୟୀ ଆମେ ଏହାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଉଛୁ ଯେତେ ସମ୍ଭବ ସମ୍ଭବ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତା ପାଇଁ ଉପଯୁକ୍ତ ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତୁ ।

ବର୍ତ୍ତମାନ ପରାମର୍ଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଆମକୁ ଏହି ରିଟ୍ ପିଟିସନ୍ ରେ ଉଠାଯାଇଥିବା ଅନ୍ୟ ପ୍ରଶ୍ନଗୁଡ଼ିକ ଭିତରକୁ ଯିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ । ତେଣୁ ଏହି ରିଟ୍ ପିଟିସନ୍‌ର ଉପରୋକ୍ତ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ଫଏସଲା କରାଯାଇଥାଏ ।

ଏହି ମାମଲାରେ ବିଦ୍ବାନ ନ୍ୟାୟ ମିତ୍ର ଶ୍ରୀ କେ. ପରାସରଣ, ବରିଷ୍ଠ ଅଧିବକ୍ତା ଓ ଶ୍ରୀ ଜି. ଉମାପାଥେ, ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ବାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ମୂଲ୍ୟବାନ ସେବା ପ୍ରତି ଆମେ କୃତଜ୍ଞତା ପ୍ରକାଶ କରୁଛୁ ।

ଆର୍. ପି.

ପିଟିସନର ଫଏସଲା ହେଲା।

ଅସ୍ବୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାଦ୍ବୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ଅନୁବାଦିକା:

ତପସ୍ବିନୀ ବିଶ୍ବାଳ

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ,

କଟକ ।